

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1967-1968.

17 JANVIER 1968.

Projet de loi portant approbation des actes internationaux suivants :

- A. Accord créant une association entre la Communauté Economique Européenne et la République du Nigéria, protocoles, acte final et ses annexes, et un échange de lettres;**
- B. Accord interne relatif aux mesures à prendre et aux procédures à suivre pour l'application de l'Accord d'association :
signés à Lagos le 16 juillet 1966.**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES (1)
PAR MME. **M. JADOT.**

MESDAMES, MESSIEURS,

Il s'agit d'un projet de loi portant approbation d'actes internationaux signés à Lagos le 16 juillet 1966 et venant à expiration le 31 mai 1969 avec possibilité de dénonciation par chacune des Hautes Parties Contractantes moyennant un préavis de six mois.

« Un an avant l'expiration du présent Accord (c'est-à-dire le 31 mai de cette année-ci) les Parties Contractantes examinent, dans les conditions qui seront déterminées de commun accord, les dispositions qui pourraient être prévues pour une nouvelle période » (art. 33).

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Struye, président; Ansiaux, Dekeyzer, de la Vallée Poussin, De Winter, Eyskens, Gillon, Herbiet, Housiaux, Leynen, H. Moreau de Melen, Rolin et Mme M. Jadot, rapporteur.

R. A 7416

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

372 (Session de 1966-1967) :

- 1 : Projet de loi;
- 2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

23 et 29 juin 1967.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1967-1968.

17 JANUARI 1968.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van volgende internationale akten :

- A. Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Nigeria, protocollen, slotakte en haar bijlagen, en een briefwisseling;**
- B. Intern akkoord inzake maatregelen en procedures nodig ter toepassing van de associatie-overeenkomst :
ondertekend te Lagos op 16 juli 1966.**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN (1) UITGEBRACHT
DOOR MEVR. **M. JADOT.**

DAMES EN HEREN,

Het voorgelegde ontwerp van wet strekt tot goedkeuring van internationale overeenkomsten die ondertekend zijn te Lagos op 16 juli 1966 en die verstrijken op 31 mei 1969, met mogelijkheid van opzegging door iedere partij, mits daarvan zes maanden te voren wordt kennis gegeven.

« Een jaar vóór het verstrijken van deze Overeenkomst (d.w.z. op 31 mei van dit jaar) gaan de Overeenkomstsluitende Partijen, volgens in wederzijdse overeenstemming vast te stellen regels, na welke bepalingen voor een nieuw tijdvak zouden kunnen worden vastgesteld » (art. 33).

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Struye, voorzitter; Ansiaux, Dekeyzer, de la Vallée Poussin, De Winter, Eyskens, Gillon, Herbiet, Housiaux, Leynen, H. Moreau de Melen, Rolin en Mevr. M. Jadot, verslaggeefster.

R. A 7416

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

372 (Zitting 1966-1967) :

- 1 : Ontwerp van wet;
- 2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

28 en 29 juni 1967.

Comme il est dit dans l'Exposé des Motifs et comme il apparaît clairement, dans la Déclaration d'intention de Yaoundé (1^{er} et 2 avril 1963), il est question ici d'un troisième type d'association de la Communauté Economique Européenne. Il y a d'abord l'association avec des pays européens non encore suffisamment développés, association conduisant à l'intégration après un délai plus ou moins long : exemples, la Grèce et la Turquie (la première association fut signée en 1961, avec la Grèce, tandis que l'association avec la Turquie fut signée en 1963). Il y a ensuite la Convention d'association de la Communauté avec les 18 pays africains et malgache associés, c'est-à-dire avec les pays qui entretenaient des relations particulières avec un des Etats membres, signée à Yaoundé le 20 juillet 1963 et entrée en vigueur le 1^{er} juin 1964.

Dans la déclaration d'intention il est dit notamment que : « les Etats, membres de la C.E.E. réunis au sein du Conseil, conscients de l'importance que revêt le développement de la coopération et des échanges inter-africains et désirant manifester leur volonté de coopération sur la base d'une complète égalité et de relations amicales dans le respect des principes de la Charte des Nations Unies, se déclarent disposés à rechercher dans un esprit favorable par voie de négociations avec les pays tiers qui en feraient la demande et dont la structure économique et la production sont comparables à celles des Etats associés, la conclusion d'accords pouvant aboutir à une des formules suivantes :

» — accession à cette Convention selon la procédure de l'article 58 de cette Convention,

» — accords d'association comportant des droits et obligations réciproques, notamment dans le domaine des échanges commerciaux,

» — accords commerciaux en vue de faciliter et développer les échanges entre la Communauté et ces pays. »

Ceci annonce ce type d'association de la Communauté avec un pays africain qui n'entretenait pas de relations particulières avec un des Etats membres mais qui, par contre, entretenait de telles relations au sein du Commonwealth.

Il s'agit donc du premier Accord d'Association d'un genre nouveau; il est important de l'examiner de près et c'est pourquoi il a été jugé utile de lui adjoindre l'Accord interne qui spécifie que non seulement la Communauté est liée sur la base de l'article 238 du Traité de Rome mais que chacun des Etats membres de la Communauté est également partie contractante.

Le but de l'Accord est de promouvoir l'accroissement des échanges entre la Communauté et le Nigéria et de contribuer au développement des relations économiques, du développement du commerce international entre la Communauté et le Nigéria.

Le Titre I ménage à la fois les intérêts de la Communauté et ceux du Nigéria tant sur le plan de la nature des marchandises exportées que sur celui de la quantité.

Zoals in de Memorie van Toelichting wordt gezegd en duidelijk blijkt uit de verklaring van intentie van Jaoundé (1 en 2 april 1963), gaat het hier om een derde type van associatie met de Europese Economische Gemeenschap. Er is in de eerste plaats de associatie met nog niet voldoende ontwikkelde Europese landen, die na een min of meer lange termijn tot integratie leidt; voorbeelden : Griekenland en Turkije (de eerste associatie werd in 1961 gesloten met Griekenland, de tweede met Turkije in 1963). Er is vervolgens de Associatieovereenkomst van de Gemeenschap met de 18 Geassocieerde Afrikaanse Staten en Madagascar, d.w.z. met de landen die bijzondere betrekkingen onderhielden met een van de Lid-Staten, ondertekend te Jaoundé op 20 juli 1963 en in werking getreden op 1 juni 1964.

In de verklaring van intentie wordt o.m. het volgende gezegd : « De Lid-Staten van de E.E.G., in Raad vergaderd, zich bewust van de belangrijkheid van de ontwikkeling van de interafrikaanse samenwerking en handel, en wensende uiting te geven aan hun streven naar samenwerking op grond van een volledige gelijkheid en van vriendschapsbetrekkingen met inachtneming van de beginselen van het Handvest der Verenigde Naties, verklaren bereid te zijn, in een gunstige geest bij wege van onderhandelingen met de derde landen die erom verzoeken en waarvan de economische structuur en de productie kunnen worden vergeleken met die van de geassocieerde Staten, te streven naar het sluiten van overeenkomsten die kunnen leiden tot een van de volgende formules :

» — toetreding tot de Overeenkomst volgens de procedure van artikel 58 van deze Overeenkomst,

» — associatieakkoorden met wederzijdse rechten en verplichtingen, met name inzake het handelsverkeer,

» — handelsakkoorden ter bevordering en ontwikkeling van het verkeer tussen de Gemeenschap en deze landen. »

Deze verklaring is de voorbode van dit soort van associatie van de Gemeenschap met een Afrikaans land dat geen bijzondere betrekkingen onderhield met een der Lid-Staten, maar wel dergelijke betrekkingen heeft in het Commonwealth.

Dit is dus de eerste Associatieovereenkomst van een nieuwe soort; daarom is het zo belangrijk ze van nabij te onderzoeken en werd het dienstig geacht er het Intern Akkoord aan toe te voegen, waarin bepaald wordt dat niet alleen de Gemeenschap gebonden is op grond van artikel 238 van het Verdrag van Rome, maar dat elke Lid-Staat van de Gemeenschap insgelijks Overeenkomstsluitende Partij is.

Deze Overeenkomst heeft ten doel het verkeer te bevorderen tussen de Gemeenschap en Nigeria en bij te dragen tot de ontwikkeling van de economische betrekkingen en van de internationale handel tussen de Gemeenschap en Nigeria.

Titel I regelt tegelijk de belangen van de Gemeenschap en die van Nigeria, zowel wat betreft de aard van de uitgevoerde goederen als inzake de hoeveelheid ervan.

Le Titre II « assure dans le domaine du droit d'établissement et des prestations de services un traitement non-discriminatoire, tant entre les ressortissants qu'entre les sociétés des états membres » (art. 15) et il organise à la fois la réciprocité et le droit au traitement de la nation la plus favorisée.

Le Titre III autorise « les paiements afférents aux échanges de marchandises et de services, ainsi que le transfert de ces paiements au Nigéria ou vers l'Etat membre dans lequel réside le créancier ou le bénéficiaire ».

Le Titre IV établit la composition du Conseil d'association, règle son fonctionnement et délimite son autorité.

Le Titre V aborde les « Dispositions générales et finales » et ne demande pas une analyse spéciale sinon l'article 34 qui indique que : « Les protocoles qui sont annexés au présent Accord en font partie intégrante. »

Le protocole 1, purement technique, fixe et établit les règles à appliquer pour certaines marchandises spécifiées.

Le protocole 2 précise les droits fiscaux d'entrée et les droits de douane afférents à l'entrée de certaines marchandises au Nigéria.

Le 3^e protocole est relatif à la notion de « produits originaires ».

Les Annexes comportent différentes Déclarations qui, entre autres, précisent des termes de l'Accord : article 4, § 2, article 6, § 4, article 10, ou qui se rapportent à d'autres points particuliers, par exemple, produits nucléaires, régime de Berlin, etc.

Le Conseil d'Etat n'ayant pas présenté d'objections, il est recommandé au Sénat de voter le présent projet de loi au sujet duquel le Gouvernement demande l'urgence.

Il a été voté par la Chambre des Représentants, en Commission, à l'unanimité moins une abstention et de même en séance publique à l'unanimité moins une abstention.

Le projet ainsi que le présent rapport ont été adoptés à l'unanimité.

Le Rapporteur,
M. JADOT.

Le Président,
P. STRUYE.

Titel II « verzekert dat, wat betreft het recht van vestiging en het verrichten van diensten, zowel de onderdanen als de vennootschappen van de Lid-Staten gelijke behandeling ten deel valt » (art. 15) en regelt tegelijkertijd de wederkerigheid en het recht op behandeling volgens meestbegunstigingsclausule.

Titel III staat toe « de betalingen die betrekking hebben op het goederen- en dienstenverkeer alsmede de overmaking van deze betalingen naar Nigeria of naar de Lid-Staat waarin de schuldeiser of de begunstigde verblijft houdt ».

Titel IV bepaalt de samenstelling van de Associatie-raad, regelt de werking ervan en omschrijft zijn bevoegdheid.

Titel V bevat de « Algemene en slotbepalingen » en behoeft geen nadere analyse, tenzij dan artikel 34 dat luidt als volgt : « De protocollen die aan deze Overeenkomst zijn gehecht maken een integrerend deel daarvan uit. »

Protocol 1, van zuiver technische aard, stelt de regels vast die moeten worden toegepast voor bepaalde met name genoemde produkten.

Protocol 2 vermeldt de douanerechten van fiskale aard en de douanerechten bij de invoer van bepaalde goederen in Nigeria.

Het derde protocol handelt over het begrip « produkten van oorsprong ».

De Bijlagen bevatten verschillende Verklaringen die o.m. termen van de Overeenkomst verduidelijken : artikel 4, § 2, artikel 6, § 4, artikel 10, of die verband houden met andere bijzondere punten, b.v. de produkten op het gebied van de kernenergie, de regeling voor Berlijn, enz.

Daar de Raad van State geen opmerkingen heeft gemaakt wordt aan de Senaat aanbevolen zijn goedkeuring te hechten aan dit ontwerp van wet waarvoor de Regering de spoedbehandeling vraagt.

Het is door de Kamer van Volksvertegenwoordigers aangenomen met algemene stemmen bij 1 onthouding in Commissie, en eveneens met algemene stemmen bij 1 onthouding ter openbare vergadering.

Het ontwerp en dit verslag zijn met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
M. JADOT.

De Voorzitter,
P. STRUYE.